

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 65 (2003)
Heft: 4

Rubrik: Sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Confort des machines de travail: de plus en plus, elles sont équipées d'un point de graissage central. Ici, un semoir combiné de Horsch.



Triomphe de l'ensilage à balles rondes: la machine la plus compacte intègre presse et enrubeuseuse.



Ticino

L'assemblée annuelle au Tessin

Une bonne participation à la hauteur de l'effectif de la section, soit une trentaine de membres, se sont rendus au Ristorante delle Alpi, au Monte Ceneri pour l'assemblée annuelle. Quelques membres d'honneur, le SPAA, représenté par son collaborateur, Stefano Antonioli et J. Fischer, directeur ASETA ont assisté à la séance menée et commentée par le gérant Sandro Manzocchi.

D'abord les comptes de l'année écoulée qui se soldent par un léger déficit dû à l'augmentation de la cotisation centrale versée au siège de Riniken. Au vu de ces faits, S. Manzocchi propose de relever le montant versé par les Tessinois de CHF 5.-, ce qui porte la cotisation annuelle à CHF 45.-.

Ensuite, les contrôles de pulvérisateurs qui, au Tessin, se font conjointement avec le Service de vulgarisation agricole. L'installation passe du Valais au Tessin pour reprendre ensuite le chemin de la Station fédérale de recherches FAT, à qui elle appartient. Ces transports entraînent des coûts importants, à peine couverts par le prélèvement de l'émolument.

La démonstration de chargeurs et autres engins de manutention organisée avec la vulgarisation agricole du canton a été bien fréquentée. Commentée par le conseiller en machines agricoles Antonio Müller, cette journée s'est achevée par les conseils de Stefano Antonioli, collaborateur du SPAA/Tessin.

La parole est donnée à l'assemblée

Si certaines voies de communication dans notre pays créent des problèmes aux véhicules agricoles, le Tessin n'est pas non plus épargné. Cependant, comme le relève un membre de la section, le canton parle de faire passer la largeur de certaines routes de 3,50 à 3 m. Une mesure loin d'attirer la sympathie des agriculteurs. Présent à l'assemblée J. Fischer, directeur ASETA, précise que ceci doit être réglé sur le plan communal. Il encourage tous les intéressés à réagir donc de défendre l'agriculture sur le plan local. J. Fischer profite de l'occasion pour passer quelques diapos sur le Concours mondial de labour à Bellechasse. Le gérant, S. Manzocchi remercie l'ASETA pour son soutien en matière de circulation routière et son engagement en faveur des questions qui touchent la technique agricole en général.

Les membres sont cordialement invités à participer – et à faire de la publicité – à la journée de démonstration sur les chargeurs télescopiques et autres engins de manutention. Organisée à fin mars, elle est mise sur pied par le SPAA, le Service cantonal de vulgarisation et l'ASETA.